

GRIEGO II

BLOQUE	SABERES BÁSICOS	CONCRECIONES	CRITERIOS DE EVALUACIÓN
<p>I. EL TEXTO: COMPRESIÓN Y TRADUCCIÓN.</p> <p>A. Unidades lingüísticas de la lengua griega.</p> <p>B. La traducción: técnicas, procesos y herramientas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Concepto de lengua flexiva: flexión nominal y pronominal (sistema casual y declinaciones) y flexión verbal (el sistema de conjugaciones). • Sintaxis oracional: funciones y sintaxis de los casos. • Estructuras oracionales. La concordancia y el orden de palabras en oraciones simples y oraciones compuestas. • Estrategias de traducción: formulación de expectativas a partir del entorno textual (título, obra...) y del propio texto (campos temáticos, familias de palabras, etc.), así como a partir del contexto; conocimiento del tema; descripción de la estructura y género; peculiaridades lingüísticas de los textos traducidos (discurso directo/indirecto, uso de tiempos verbales, géneros verbales, pregunta retórica, etc.); errores 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Determina la forma, clase y categoría gramatical de las palabras de un texto, detectando correctamente con ayuda del diccionario los morfemas que contienen información gramatical. 2. Distingue y clasifica los tipos de oraciones y las construcciones sintácticas griegas. 3. Identifica en el análisis de frases y textos de dificultad graduada elementos sintácticos propios de la lengua griega. 4. Usa adecuadamente el análisis morfológico y sintáctico de textos griegos para efectuar correctamente su traducción. 5. Utiliza con seguridad y autonomía del diccionario para la traducción de textos, con identificación en cada caso del término más apropiado en la lengua propia en función del 	<p>1.1 Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas.</p> <p>1.2 Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo.</p>



	<p>frecuentes de traducción y técnicas para evitarlos.</p> <ul style="list-style-type: none">• Herramientas de traducción: glosarios, diccionarios, atlas o correctores ortográficos en soporte analógico o digital, etc.• Lectura comparada de diferentes traducciones y comentario de textos bilingües a partir de terminología metalingüística.• Recursos estilísticos frecuentes y su relación con el contenido del texto.• Estrategias básicas de retroversión de textos breves.• La traducción como instrumento que favorece el razonamiento lógico, la constancia, la memoria, la resolución de problemas y la capacidad de análisis y síntesis.	<p>contexto y del estilo empleado por el autor.</p>	<p>1.4 Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego</p>
<p>II PLURILINGÜISMO</p>	<ul style="list-style-type: none">• Influencia del griego en la evolución de las lenguas de enseñanza y del resto de lenguas que conforman el repertorio lingüístico individual del alumnado.• Léxico: procedimientos de composición y derivación en la formación de palabras griegas; lexemas, sufijos y prefijos de origen griego en el léxico de uso común y en el específico de las	<p>6. Deduce el significado etimológico de un término de uso común.</p> <p>7. Comprende el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado por medio de estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o</p>	<p>2.1 Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.</p>



	<p>ciencias y la técnica; significado y definición de palabras en las lenguas de enseñanza a partir de sus étimos griegos; técnicas para la elaboración de familias léxicas y de un vocabulario básico griego de frecuencia.</p> <ul style="list-style-type: none">• Interés por conocer el significado etimológico de las palabras y reconocimiento de la importancia del uso adecuado del vocabulario como instrumento básico en la comunicación.• Expresiones y léxico específico para reflexionar y compartir la reflexión sobre la comunicación, la lengua, el aprendizaje y las herramientas de comunicación y aprendizaje (metalenguaje)	<p>semánticos que hayan tenido lugar.</p> <p>8. Relaciona el griego con las lenguas modernas, por medio de los elementos lingüísticos comunes de origen griego y con estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.</p>	<p>2.2 Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.</p> <p>2.3 Analizar críticamente prejuicios y estereotipos lingüísticos adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.</p>
III EDUCACIÓN LITERARIA	<ul style="list-style-type: none">• Etapas y vías de transmisión de la literatura griega.• Principales géneros y autores de la literatura griega: origen, tipología, cronología, temas, motivos, tradición, características y principales autores.• Técnicas para el comentario y análisis lingüístico y literario de los textos literarios griegos.• Recepción de la literatura griega: influencia en la literatura latina y en la producción cultural europea,	<p>9. Describe las características esenciales de los géneros literarios griegos e identificación de su presencia en textos propuestos.</p> <p>10. Nombra autores y autoras representativos de la literatura griega, sus obras más conocidas y su contexto cultural.</p> <p>11. Realiza comentarios de textos griegos situándolos en el tiempo, explicando su estructura y sus características esenciales, e</p>	<p>3.1 Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.</p> <p>3.2 Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y</p>



	<p>nociones básicas de intertextualidad, imitatio, aemulatio, interpretatio, allusio....</p> <ul style="list-style-type: none">• Analogías y diferencias entre los géneros literarios griegos y los de la literatura actual.• Introducción a la crítica literaria.	<p>identificando el género al que pertenecen.</p>	<p>valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores, desde un enfoque intertextual.</p> <p>3.3 Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρχή, δῆμος, μῦθος, λόγος, en textos de diferentes formatos.</p>
<p>IV. LA ANTIGUA GRECIA</p>	<ul style="list-style-type: none">• Geografía de la antigua Grecia: topografía, nombre y función de los principales sitios. Viajeros ilustres.• Historia: etapas; hitos de la historia del mundo griego entre los siglos VIII a.C. y V d.C.; leyendas y principales episodios históricos; personalidades históricas relevantes de la historia de Grecia, su biografía en contexto y su importancia para Europa.• Historia y organización política y social de Grecia como parte esencial de la historia y la cultura de la sociedad actual.	<p>12. Enmarca correctamente determinados hechos históricos en la civilización y periodo histórico correspondiente.</p>	<p>4.1 Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.</p>



	<ul style="list-style-type: none">• Instituciones, creencias y formas de vida de la civilización griega y su reflejo y pervivencia en la sociedad actual.• Influencias de la cultura griega en la civilización latina: <i>Graecia capta ferum victorem cepit</i>.• La aportación de Grecia a la cultura y al pensamiento de la sociedad occidental.• Relación de Grecia con culturas extranjeras como Persia o Roma.• El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas ayer y hoy.		
V. LEGADO Y PATRIMONIO	<ul style="list-style-type: none">• Conceptos de legado, herencia y patrimonio.• La transmisión textual griega como patrimonio cultural y fuente de conocimiento a través de diferentes culturas y épocas. Soportes de escritura: tipos y preservación.• La mitología clásica y su pervivencia en manifestaciones literarias y artísticas.• Obras públicas y urbanismo: construcción, conservación, preservación y restauración.• Las representaciones y festivales teatrales, su evolución y pervivencia en la actualidad.	13. Identifica los principales dioses y héroes de la mitología grecolatina, señalando los rasgos que los caracterizan, sus atributos y su ámbito de influencia, explicando su genealogía y estableciendo relaciones entre los diferentes dioses	5.1 Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores. 5.2 Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad. 5.3 Explorar el legado griego en el entorno del alumnado,



	<ul style="list-style-type: none">• Las competiciones atléticas y su pervivencia en la actualidad.• Las instituciones políticas griegas, su influencia y pervivencia en el sistema político actual.• Técnicas básicas de debate y de exposición oral.• La educación en la antigua Grecia: los modelos educativos de Atenas y Esparta y su comparación con los sistemas actuales.• Principales obras artísticas de la Antigüedad griega.• Principales sitios arqueológicos, museos o festivales relacionados con la Antigüedad clásica.		<p>aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.</p>
--	---	--	---